



CHRIST THE SAVIOUR ORTHODOX CHRISTIAN CHURCH

Orthodox Church in America • Diocese of Eastern Pennsylvania
5501 Old Locust Lane, Harrisburg, PA 17109
WWW.CTSHBG.ORG • office “at” ctshbg.org

ARCHBISHOP MARK (Maymon)

V. Rev. Stephen Vernak, *Pastor*

Rt. Rev. Daniel Kovalak, *Attached*

Dn. John Shingara, *Attached*

Rdr. James Kushlan, *Choir Director (interim)*

Dr. David Pawlush, *Parish Council President*

John Dotsey, *Treasurer*

OUR ”WHY” - To experience and share Christ's love so that everyone we encounter finds healing, purpose, and eternal life.



And let us consider one another in order
to stir up love and good works. *Hebrews 10:24*



SUNDAY MARCH 31, 2024

SECOND SUNDAY OF LENT — TONE 2. St. Gregory Palamas. Synaxis of the Venerable Fathers of the Kiev Caves Lavra. Repose of St. Innocent of Moscow, Enlightener of the Aleuts and Apostle to the Americas. St. Hypatius the Wonderworker.

Schedule: Hours – 9:10am; Divine Liturgy – 9:30am; Church School & Fellowship; Nut Roll Pick –up; **Lenten Vespers –5pm** at *Holy Resurrection Serbian Orthodox Church, Lebanon, PA*

3rd Hour: **Rdr. Leo Leer** • 6th Hour: **Eleanor Herman**

Epistle: **John Dotsey** • Post-Communion: **Rdr. Matthew Lubecki**

WELCOME TO OUR VISITORS!

Interested in learning more?

Contact our pastor, **Fr. Stephen Vernak**

Email: pastor “at” ctshbg.org

or: www.ctshbg.org/visitors



HYMNS & READINGS

Troparion, Resurrection, Tone II — When Thou didst descend to death, O Life immortal,/ Thou didst slay hell with the splendor of Thy Godhead./ And when from the depths Thou didst raise the dead,/ all the powers of heaven cried out://“O Giver of life, Christ our God, glory to Thee!”

Troparion, St. Gregory Palamas, Tone VIII — O light of Orthodoxy, teacher of the Church, its confirmation,/ O ideal of monks and invincible champion of the theologians,/ O wonderworking Gregory, glory of Thessalonica and preacher of grace,//always intercede before the Lord that our souls may be saved!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Kontakion, St. Gregory Palamas, Tone VIII — Holy and divine instrument of wisdom,/ joyful trumpet of theology,/ together we sing your praises,/ O God-inspired Gregory./ Since you now stand before the Original Mind,/ guide our minds to Him, O Father,/ so that we may sing to you:// “Rejoice, preacher of grace!”

Now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Kontakion, Lenten Triodion, Tone IV — Now is the time for action!/ Judgment is at the doors!/ So let us rise and fast,/ offering alms with tears of compunction and crying:/ “Our sins are more in number than the sands of the sea;/ but forgive us, O Master of all,//so that we may receive the incorruptible crowns!”

PROKEIMENON – Tone V: Thou, O Lord, shalt protect us / and preserve us from this generation forever.

V. Save me, O Lord, for there is no longer any that is godly!

PROKEIMENON – Tone I: My mouth shall speak wisdom; / the meditation of my heart shall be understanding.

EPISTLE: (*Hebrews 1:10-2:3*) *Brethren it is written* - “You, LORD, in the beginning laid the foundation of the earth, And the heavens are the work of Your hands. ¹¹They will perish, but You remain; And they will all grow old like a garment; ¹²Like a cloak You will fold them up, And they will be changed. But You are the same, And Your years will not fail.” ¹³But to which of the angels has He ever said: “Sit at My right hand, Till I make Your enemies Your footstool”? ¹⁴Are they not all ministering spirits sent forth to minister for those who will inherit salvation? ² Therefore we must give the more earnest heed to the things we have heard, lest we drift away. ² For if the word spoken through

angels proved steadfast, and every transgression and disobedience received a just reward, ³ how shall we escape if we neglect so great a salvation, which at the first began to be spoken by the Lord, and was confirmed to us by those who heard Him,

ALLELUIA VERSES: *May the Lord hear thee in the day of trouble! May the name of the God of Jacob protect thee! • Save the King, O Lord, and hear us on the day we call! • The mouth of the righteous shall meditate wisdom, and his tongue shall speak of judgment.*

GOSPEL: *(Mark 2:1-12) At that time, Jesus entered Capernaum and it was heard that He was in the house. ² Immediately many gathered together, so that there was no longer room to receive them, not even near the door. And He preached the word to them. ³ Then they came to Him, bringing a paralytic who was carried by four men. ⁴ And when they could not come near Him because of the crowd, they uncovered the roof where He was. So when they had broken through, they let down the bed on which the paralytic was lying. ⁵ When Jesus saw their faith, He said to the paralytic, “Son, your sins are forgiven you.” ⁶ And some of the scribes were sitting there and reasoning in their hearts, ⁷ “Why does this Man speak blasphemies like this? Who can forgive sins but God alone?” ⁸ But immediately, when Jesus perceived in His spirit that they reasoned thus within themselves, He said to them, “Why do you reason about these things in your hearts? ⁹ Which is easier, to say to the paralytic, ‘Your sins are forgiven you,’ or to say, ‘Arise, take up your bed and walk?’ ¹⁰ But that you may know that the Son of Man has power on earth to forgive sins”—He said to the paralytic, ¹¹ “I say to you, arise, take up your bed, and go to your house.” ¹² Immediately he arose, took up the bed, and went out in the presence of them all, so that all were amazed and glorified God, saying, “We never saw anything like this!”*

INSTEAD OF “IT IS TRULY MEET”: In thee, O Full of Grace, all creation rejoices;/ the assembly of angels and the race of men./ O sanctified temple and spiritual paradise,/ the glory of virgins,/ from whom God was incarnate/ and became a Child:/ our God before the ages./ He made thy body into a throne,/ and thy womb He made more spacious than the heavens./ In thee, O Full of Grace, all creation rejoices://glory to thee!

COMMUNION HYMNS: Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest! ■ The righteous shall be in everlasting remembrance! He shall not fear evil tidings! *Alleluia, Alleluia, Alleluia!*

UPCOMING SERVICES & EVENTS

April 1, Mon: Altar Guild Meeting –7pm

April 2, Tue: Lenten Compline – 6:30pm; Adult Ed –7pm

April 3, Wed: Bible Study (Zoom) -12pm; **Joint Pre-Sanctified Liturgy** (*we are hosting*) – **6:30pm;** Lenten Pot Luck

April 5, Fri: Lenten Vespers – 6:30pm; Confession

April 6, Sat: MEMORIAL SAT. Divine Liturgy –9:30am; Lenten Pot luck; Orthodoxy 101 - 3:30pm; 1st. Confession Class – 4pm; **Vespers -5pm;** Confession & Choir Rehearsal.

April 7, Sun: VEN. PRECIOUS CROSS. Hours – 9:10am; Divine Liturgy – 9:30am w/St. Tikhon Mission Choir; Church School & Fellowship; Nut Roll Pick –up; **Lenten Vespers – 5pm** at CTS (*we are hosting!*)

3rd Hour: **Sophia K. w/Elizabeth** • 6th Hour: **Angie D. w/Ava Pankiw**
Epistle: **Mission Choir** • Post-Communion: **Marie Reba**

PARISH NEWS

Lenten Adult Education: **Tue, April 2 at 7pm** (Compline at 6:30pm).
Topic: Pre-Sanctified Liturgy with Fr. Timothy Hojnicky.

Wanted - Summer Camp Volunteers: Want to make a difference this summer? Volunteer to be a counselor or staff at St. Tikhon Summer Camp (June 30 - July 6). Learn more at - https://accounts.doepa.org/counselor_application

Special Intention Listing: Is on the back of April's calendar, please make an effort to reach out to those on it.

Parish Work Days: To prepare the building & grounds for Holy Week & Pascha is **Sat, April 20 at 10am;** *and* **Sat, April 27 at 12:30pm** (*after Liturgy*).

SAVE the DATES:

- **St. Tikhon Mission Choir - Sun, April 7** to sing the Divine Liturgy. CTS will also be hosting Lenten Vespers at 5pm.
- **St. Jerome Book Club - Sun, April 21 at 1pm** Book: “*The Lenten Spring*” by Thomas Hopko.
- **OCCGH Golf Tournament - Sat, July 13** at Eagles Crossing Golf Course in Carlisle. See Carl Hisiro and parish email for details.

Lunch Bunch: All are welcome to join us on **Thu, April 11 at 12:30pm** at Manada Hill Diner (257 N. Hershey Rd (Rt39), Hbg, 17112). Please call/text Kathy Pankiw if you plan to attend. We hope to see you there.

Pascha Breads & Frozen Pirogi: For Pascha breads please see Dave Martin or John Dotsey, for Pirogi please see Alice Mallick or John Dotsey.

Reminder: Cut your pussy willows for our use on Palm Sunday.

Transportation Ministry: The Welcoming & Outreach strategic planning team is looking for volunteers to participate in our transportation ministry - picking up & dropping off people that want to attend Sunday Liturgy, & possibly other Church Services. Please contact **Lydia Mantle**

First Confession Class: The final class will be held on **Sat. April 6 at 4pm** with the Sacrament of Confession on Sat. April 20 at 4pm. If you have any questions please contact **Sophia Kellachow**.

Fellowship Hour: The Men's Club will host their Annual Lenten Soup Sale starting March 24th. All proceeds will go to various & worthy charities.

PARISH PRAYER LIST

Names will be listed for 2 weeks unless requested.

NEWLY DEPARTED [40TH DAY]: **Ariadna** (aunt of Anastasia Preciado) – Mar 27 [5/5]; **Dustin Leer** (Rdr. Leo's cousin) - Mar 25 [5/3]; **Madeline Minarich** - March 22 [5/1]; **M. Ap. Anthony Karbo** - Mar 19 [4/27]; **Kim Fraser** (family friend of Natalie Kennedy) - Mar 14 [4/22]; **Patriarch Neofit of Bulgaria** - Mar 13 [4/21]; **Andrew Spaseff** (son of Effie) – Mar 10 [4/18]; **Virginia LiVolsi** (aunt of Christopher Preciado's aunt) – Mar 7 [4/15]; **Larry Mosser** (father of Eric) - March 5 [4/13]; **Kathryn Ann (Fedak) Hikes** (family of Rdr. Leo Leer) – Mar 4 [4/12];

ANNIVERSARIES OF DEPARTED: **V. Rev. Andrew Shuga**, father of Larissa & Anita Spaits, Mar 31 – 23rd; **Bernice Lewis**, aunt of Jerry Cole, Mar 31 – 13th; **Richard Kalenak**, brother of +Anna Doray, Mar 31 – 19th; **Nicholas Dupkanick**, father of Bill, Mar. 31 – 68th; **Anna Antonio**, Jim's mother, Apr 1 – 8th; **Paraskevia Latanishen**, grandmother of Bill Kuchta, Apr 1 – 81st; **Eugene Yanikc**, brother-in-law of Bette Ann Slivka, Apr 1 – 22nd; **Michael Drozd**, father of Bob, Apr 1 – 1st; **M. Helen Fedorchak**, Apr 2 – 22nd; **Richard Kalenak Jr**, nephew of +Anna Doray, Apr 2 – 19th; **Michael Fatic**, brother of +Janet Kuzupas, Apr 2 – 22nd; **Agnes Risser**, Apr 2 – 8th; **Irene Popp**, mother of Janice Zuro & Garnice Leer, Apr 2 – 7th; **Cherie Ann Durst**, mother of Dorothy, Apr 2 – 2nd; **Peter Krempasky**, +George's father, Apr 3 – 63rd; **Thomas White**, Gerald's brother Apr 3 – 16th; **Samuel Sumple**, Apr 5 – 40th; **Gilda Bifano**, mother of Frank & grandmother of Elise, Apr 6 – 5th;

AILING - PARISHIONERS: **Francis "Frank" Bifano** **FAMILY/FRIENDS:** **Kyle** (cousin of S. Africa); **Bill, John, Travis, & Bonnie** (colleagues & cousins of G. Goss); **Dn. Geoffrey LoBalbo**; **Nancy** (friend of B. Keener); **Elena** (family friend of I. Pototska); **Judith & Alfred** (grandparents of J. McGee); **Ariadna** (Aunt of A. Preciado); **Galo** (C. Preciado's grandfather) **Samantha, Suzanne, & Natalie** (friend, family & godchild of E. Herman); **Michael** (father-in-law of C. Velott); **Fadia** (W. Botros' mother); **Blaise** (Nora & Jennifer's brother); **Lori** (sister-in-law of J. & N. Schilling); **David** (friend of C. Kemp); **Tais** (cousin of C. Kemp & L. Mantle & niece of D. Fedetz); **Gregory** (brother of K. Kuchwara); **Presbytera Marina Lillian Thornburg** (Nora's Goddaughter); **Lois** (mother of J. Dunnevant). **Reba** (mother of S. Africa & L. Files); **Walt & Jerry "David"** (friends of B. Keener); **Thalia, & Bonnie**, (aunt & cousin of Donna Bretz); **Brandon** (family of J. Koach); **Child Julia**; **Melvin, & Frank** (D. Martins

brother & friend); **Kay, Richard, & Anya** (aunt & friends of K. Leader); **Seraphima & John** (friend & brother of J. Barn's coworker); **Joyce** (mother of J. Reba); **Bob, Dennis Patrick** (nephew of D. Bupp); **Louise Bare**; **Edward** (Fr. Timothy Hojnicky's father); **May** (cousin of E. Sarraf); **Isabella; Christine Perrin; Melanie & Alex** (friend & uncle of C. Yerke); **Alexandra, & Tamara** (B. Kuchta's family); **Bp. Matthias Moriak; Adley** (child of N. Somple's friend); **Aiden** (nephew of S. Hanna); **Robin** (son-in-law of E. Files); **Fred** (cousin of the Kormushoff's); **Maria** (friend of the Cain's); **Grace** (D. Fedetz sister-in-law); **Tom** (friend of D. Bupp & Kushlans); **M. Olga Klembara** (Larissa & Anita's aunt); **Joan, & Kim** (friends of the J. & A. Cole); **Hannes & Anne** (family of R. Rieck); **Pastor Charles, Mary, Peter, & Edwin**, (family & friends of the Leer's); **Joanne, Owen, Paul, Steve, & Barry** (Hisiro family & friends); **John** (brother of J. Krut); **Pam, Dan & Nina** (friends of D. Bupp); **Igumen David (Lewis); Neal** (D. Pawlush's brother); **James** (brother of M. Koviloff); **Grace, Karen, Lois, & Rich** (J. Mamay's sisters & friends); **Joan Therese & Dori** (mother & niece of N. Lubecki & J. Lewis); **Lynn** (Himes daughter-in-law); **Deana & Kelly** (friends of DiFlorio's); **Shirley** (L. Pawlush's mother); **child Joshua; M. Lisa Weremedic** (wife of Fr. James); **Janice & Emil** (J. Zuro & G. Leer's aunt & uncle); **child Fynn; Patty** (friend of K. Pankiw); **Mitchel** (Jean Dotsey's nephew); **Linda** (M. Sharon's mother); **Ap. Michael & M. Valeria Hatrak; Jacob** (brother of Pat Drebot); **Wendy** (M. Deamer's mother); **Mona** (sister of Ab. Mark); **Mary** (mother of S. Kellachow); **Mary & Nicholas** (family & friends of the Kuchta's); **Victoria, Erin & David** (friends of L. Smith); **Flora** (I. Gault's mother); **Vera** (Ressetar's family); **Bernadine, Lonnie & Fred** (Osuch family); **Mike, Jessica's & their families; Jonathan, Paul, Adam, Bev, Alynda, Tina, Mark, Jenny, Marilyn, Alicia, Shelby, & Jim** (family & friends of the Kushlans); **Alexa, Thomas, Alexander, Anastasia, Saulo, Theodore** (Lopez friends & family);

HEALTH & WELL-BEING: Those suffering from natural disasters. All victims of **Sickness, Terror, War, Violence, Racism, Injustice & Civil Strife; Metropolitan Paul & Archbishop John of Aleppo** *held hostage by Syrian Terrorists, for the suffering people of Israel, Palestine, Ethiopia, Eritrea, Ukraine, Haiti & Afghanistan, especially our citizens & soldiers who are in harms way;* **PARISHIONERS:** **Sue Mioff; Elizabeth Kellachow; Jason Zeppuhar; Effie Spaseff; Kristen Hertzler; Kayli (Kalliopi) Mikita; Tenley Jo Zeppuhar; Ava Brown; Nektaria (Mariana) Cruz; Katherine Kuchwara; Frank Bifano; Michael Zuro; Bahliby Kidane; John Coles; Rebecca Brown; John Yerke; Elizabeth; Ann & Gerald Cole; M. Theodora Ressetar; Charlene Dardaris; Johnna; Terry Drebot; Lazarus & Samantha Lopez; Gail (Brigit) Goss; Mary Ellen Osuch; Natalie Treece; Evan M.; Tony Onufer; Ita (Stephanie) Snyder; John "Jack" Sweikert; Joseph Sembrot; Birikit & Hannah Zeratt; Jeanne Zane; Katherine Kudelko; M. Ap. Daniel & M. Myra Kovalak; Lazarus (Jonathan) Dunnavent; Kathryn Kellachow; Sue Wolfe; Daniel Bretz; Robin Kuzupas; Larry Lewis** **HOME-BOUND/CARE**

FACILITIES: Nicholas Demopoulos; Millicent Russell; **EXPECTANT MOTHER(S):** Karin Smith; Luam Ghebregiorghis; Cathy Platt; Monica (Jekel) Chilbert; Chicory (Snyder) Biers; Brittany Kemp; *and the children to be born of them;* M. Tatiana Rutz; Elva Lubecki *and the children born of them* **COLLEGE STUDENTS:** Tseday Afrassa; Eden Araya; Adriel Armstrong; Olivia Drozd; Grace & Evelyn Firestine; Jacob Herman; Shawn Jacob; Sophia Kellachow; Rdr. Vladimir Kellachow; Faniel Kesete; Flimon Kesete; Matthew Mikita; Zachary Matthews; Otilia Murariu; Molly Pylypciw; Rachel Reba; John Romain; Melat Tesfay; Siem Tesfay; Sophia Vernak; Jessica Williams; Cassandra Zart; Ashley; David, Dave; Peter; Wessam; **MILITARY:** Artem; Alexander; Valery; Conrad; Shawn; Benjamin; Rdr. Vladimir; Abel; Jacob; Gabriel; Matthew; David; Michael; Peter; Sean; Ian, Zachary; Josiah; Evgeny (Owen) **FAMILY & FRIENDS:** Nikolina; Rachel; Gage, Amanda, & Vanion (family fiends of N. Kennedy); Jeanne, Michael, John, & James (family of G. Spears); Noelle (daughter of J. Zane); Robert, Patricia & George (husband & parents of V. Baker); Michelle (friend of M. Reba); Maria (friend of M. Theodora); David (brother of Larissa & Anita); John, & Vera, (family of Libby); Shenia (sister of N. Schilling); Colton & Ron (cousins of Donna Bretz); Bill (C. Yerke's father); Jesse & Amelia (grandchildren of C. Dardaris); Christine (sister in law of the DiFlorio's); Steve G. (friend of J. McGreevy); Stacy & Mia (B. Keener's friends); Tony (K. Hertzler's husband); Ronald; Una; Jean & Robert (aunt & friend of Rdr. Leo); Anne (sister-in-law of R. Rieck); Mitchell, Deborah, Michael, Emily, Ezra (S. Kellachow's family); George, Matthew, Ed, George, & Terry (family & friends of J. Mamay); Kalei (family of K. Leader); Vicki, Ken, Ron, & Scott (friends of the Pankiw's); Jackie, Bruce, Shirley, Connie, Helen, Rob & Jody (family & friends of the Mallick's); Cindy, Michael, & Kyle, (friends of B. Lenker); M. Natasha Lazor, Cindy, & Linda, (friends of M. Myra); Rosalie; David & Dawn (cousins of Chet); Alexandra; Masha, Ethan & Wesley (M. Cameron's family/friend); Nancy & family (Snyder's friends); Emma, Jeremiah, Elliana, Timothy, Jessica, Noah, Georgia, Amelia, Edgar, Landon, Theodore, Sofia, Evangelia, Zoe, Ryan, Stacey, Bryan, Curt, Thomas, Andrew, Priest Demetrius Nicoloudakis, Megan, Jacob & family, Georgia, Maria, Blake, Keisha, Dimitrios, child Evangelia, Kyle, Martha, Nicholas, Jack, Samuel, Christian, Theodore, Steve, Juan, Isaac, Samuel, Faye, Jon, (family/friends of the Lopez's); **MISSIONARIES:** Jesse & Juanita Brandow (Guatemala); **SEMINARIANS:** Fr. Kyril & M. Olivia (STS); Fr. Seraphim & M. Elena Robertson *and family* (STS); Rdr. Nathan & Rebecca Jekel *and family* (SVS) **CATECHUMEN(S):** John Romain; Joseph Middelkoop; Rudelle Kerests; Daniel Nuemann; Chris Baird - Layla & Lyla Baird; Jeff & Karin Smith

MANY YEARS!

Please submit names and dates to office "at" ctsbmg.org

ANNIVERSARIES: Temesgen Tegegn & Hirut Abebe – Apr 3; Owen (Engeny) & Jessica (Ludmilla) Williams – Apr 3;

BIRTHDAYS: Gebretinsae Gidey – Apr 1; Elizabeth Kellachow – Apr 1; Jacob Vernak – Apr 2; Rdr. Leo (Frederick) Leer – Apr 2; Ken Snyder – Apr 2; Gordon Rieck – Apr 2; Absera Hagos - Apr 2; Jim Krut – Apr 3; Greg Spear - Apr 3; Tony Hertzler – Apr 4; Judy Mamay - Apr 6;

CANDLE OFFERINGS

To donate, please see a vestryperson

7 Day Votive is offered for the Health & Salvation of **Jim Antonio & his family**, from Libby Hancher

